



**SWISS PAVILION**  
**EXPO 2020 DUBAI**

OFFICIAL PARTICIPANT - SWITZERLAND



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

سفارة سويسرا لدى الإمارات العربية المتحدة والبحرين

## خبر صحفي

# التصاميم السويسرية تتألق في أسبوع دبي للتصميم 2020

أبوظبي، 8 نوفمبر، 2020: تنظم سويسرا معرضاً خاصاً يحمل عنوان "انعكاسات الابتكار السويسري" ضمن فعاليات "أسبوع دبي للتصميم" الذي تنعقد فعالياته في الفترة بين 9 وحتى 14 نوفمبر 2020، وذلك في "حي دبي للتصميم" ذي 3 المبني رقم "7"، الجناح رقم "10". وتقوم بتنظيم هذا المعرض سفارة سويسرا لدى دولة الإمارات والبحرين، بالتعاون مع مجموعة من الشركاء تشمل شركة فريتاخ، ووكالة هايبر أكتيف، والمؤسسة الثقافية السويسرية - بروهلفتسيا القاهرة، والجناح السويسري في معرض إكسبو 2020 دبي.

ويسلط المعرض الضوء على المعرفة والتميز السويسري في مجال التصاميم المتطورة والمبتكرة. ويتمحور المعرض حول منصة تفاعلية تعكس تصميم الجناح السويسري في معرض إكسبو العالمي القادم، وفي الوقت ذاته يلقي الضوء على مجموعة مختارة من أبرز عناصر التصميم السويسرية.

وفي هذا الصدد، قال مانويل سالتشلي، المفوض العام للجناح السويسري: "يعد تواجدنا في أسبوع دبي للتصميم بمثابة فرصة مميزة للزوار للتعلم أكثر في تجربة سويسرية متميزة تجمع أفضل ما يقدمه الإبداع السويسري. نتطلع قدماً لهذا الحدث، الذي سيقرب الناس أكثر من سويسرا عبر الفن".

ولأول مرة في منطقة الخليج، ستظهر العلامة التجارية السويسرية الشهيرة والرائدة في مجال إعادة التدوير "فريتاخ"، المعروفة بمنتجاتها من الحقائب القوية والعملية المضادة للماء والتي يتم تصنيعها من القماش المشمع المستخدم للشاحنات، حيث تستعرض الشركة في المعرض خطوات إنتاج هذه الحقائب بدءاً من الشاحنات وصولاً إلى المنتج النهائي.

وفي سياق متصل، توفر وكالة "هايبر أكتيف" السويسرية للتصميم منصة للمصممين الشباب عبر مشروعها "أحضر قناعك الخاص" لإعادة النظر في الأفعنة الواقية ليس فقط كأدوات اعتيادية للاستخدام في حياتنا اليومية، بل اعتبارها من أدوات الأناقة.

وفي استعراض للتصاميم السويسرية، سيقدم الجناح السويسري لزواره تجربة تفاعلية تمكنهم من الحصول على لمحة أولية عن الجناح السويسري "انعكاسات" في معرض إكسبو 2020 دبي، واستكشاف بعض أبرز عناصر التصميم السويسرية المميزة والمدهشة.

وتنظم السفارة السويسرية هذا المعرض من خلال برنامج للدبلوماسية الثقافية الذي يهدف إلى تسليط الضوء على مكانة سويسرا كدولة مبتكرة، مبدعة ومنفتحة.

- انتهى -


نبذة عن الجناح السويسري:

تعتبر سويسرا أول دولة أكدت مشاركتها في معرض إكسبو 2020 دبي.



**SWISS PAVILION**  
**EXPO 2020 DUBAI**

OFFICIAL PARTICIPANT - SWITZERLAND

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

سفارة سويسرا لدى الإمارات العربية المتحدة والبحرين

ويوفر الجناح السويسري "انعكاسات" فرصة للتعرف على سويسرا عن قرب، حيث يعزز مكانتها كدولة ذات جمال خلّاب وملتقى ريادي للتقنية والابتكار، وذلك من خلال استعراض مستويات التميز الفريدة للجامعات والشركات الناشئة السويسرية، فضلاً عن تنظيم فعاليات مشتركة مع شركاء محليين.

يعتمد الجناح السويسري نموذج الشراكة بين القطاعين العام والخاص، حيث يستعرض الجناح القدرات الاقتصادية السويسرية وجاذبيتها لدولة الإمارات، التي تعد الشريك التجاري الأهم لسويسرا في منطقة الشرق الأوسط. كما يسلط الضوء على المنتجات والخدمات عالية الجودة لقائمة شركائه التي تشمل شيندلر، رولكس، هيئة السياحة السويسرية، كلارينت، نوفارتيس، نستله الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، مجموعة كي جيه أس للألبان المحدودة، ومجموعة من الموردين.

وتتولى مسؤولية الجناح "بريزانس سويتزرلاند"، التي تعد الوحدة التابعة لوزارة الخارجية الفيدرالية السويسرية؛ والمسؤولة عن إدارة صورة سويسرا خارجياً وتمثيلها في الفعاليات الدولية، بما في ذلك معارض إكسبو العالمية.

وتم تنفيذ تصميم مشروع الجناح "انعكاسات" بواسطة فريق التحالف السويسري الذي يضم شركة "أو أو أس" (تصميم معماري)، وبيل بارت بارتنر (ديكور مسرحي)، ولورنز أوجستر لاندسكيينج (المناظر الطبيعية)، في حين تم بناؤه بواسطة المقاول العام شركة إكسبوموبيليا.

#### نبذة عن سفارة سويسرا لدى دولة الإمارات والبحرين:

ترتبط سويسرا ودولة الإمارات بعلاقات وثيقة منذ العام 1971، وافتتحت سويسرا في أبوظبي ولأول مرة مكتباً تجارياً في العام 1976، ومن ثم تحول إلى تمثيل دبلوماسي في العام 1982. وبعد ذلك بخمسة أعوام تم افتتاح القنصلية (تعرف اليوم، بالقنصلية العامة) في دبي التي تحتضن أيضاً مركز الأعمال السويسري منذ العام 2005.

وتعد دولة الإمارات الشريك التجاري الأهم لسويسرا في المنطقة، ولطالما شكل التعاون الاقتصادي محور العلاقات الثنائية بين البلدين. كما اختارت قرابة 200 شركة سويسرية دولة الإمارات منطلقاً رئيسياً لأنشطتها التجارية إلى منطقة الشرق الأوسط وآسيا، في حين تضم الجالية السويسرية في دولة الإمارات ما يقارب 3,000 مواطن سويسري.

اليوم، أصبحت العلاقة أكثر تنوعاً لتشمل التعليم، والبحث العلمي، والابتكار، والشؤون المالية، والتعاون في مجال الطاقة، والتنمية المستدامة فضلاً عن الدبلوماسية الثقافية. وكانت سويسرا أول دولة تؤكد مشاركتها في معرض إكسبو 2020 دبي. وترى في هذا الحدث فرصة فريدة لاستعراض كافة جوانب هذا التعاون الموسع، واستكشاف شراكات جديدة.

للبقاء على اطلاع بأخر الأخبار والمستجدات الخاصة بالجناح السويسري، يمكنكم متابعة على:

- فيسبوك: [@SwissPavilion](https://www.facebook.com/SwissPavilion)
- انستجرام: [@swisspavilion](https://www.instagram.com/swisspavilion)
- تويتر: [@Swiss\\_Pavilion](https://twitter.com/Swiss_Pavilion)
- تويتر: [@CGSwissPavilion](https://twitter.com/ManuelSalchli) Manuel Salchli
- الموقع الإلكتروني: [swisspavilion.org](https://www.swisspavilion.org)

للبقاء على اطلاع بأخر الأخبار والمستجدات الخاصة بالسفارة السويسرية، يمكنكم متابعة على:

- فيسبوك: [@SwissEmbassyUAE](https://www.facebook.com/SwissEmbassyUAE)
- انستجرام: [@swissembassyuae](https://www.instagram.com/swissembassyuae)
- تويتر: [@SwissEmbassyUAE](https://twitter.com/SwissEmbassyUAE)
- الموقع الإلكتروني: <https://www.eda.admin.ch/uae>

للاستفسارات الإعلامية حول السفارة السويسرية، يرجى التواصل مع:



**SWISS PAVILION**  
**EXPO 2020 DUBAI**

OFFICIAL PARTICIPANT - SWITZERLAND



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

سفارة سويسرا لدى الامارات العربية المتحدة والبحرين

موريزيو سالفاتوري، مدير الدبلوماسية العامة في السفارة السويسرية

[maurizio.salvatori@eda.admin.ch](mailto:maurizio.salvatori@eda.admin.ch)

للاستفسارات الإعلامية حول الجناح السويسري، يرجى التواصل مع:

رنا رضوان، مديرة الاتصال الإقليمي لدى الجناح السويسري

[media@swisspavilion.org](mailto:media@swisspavilion.org)